

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области образования**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 30 июня 2006 года N 630

      Правительство Республики Казахстан  **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**   
      1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области образования.   
      2. Уполномочить Министра образования и науки Республики Казахстан - Айтимову Бырганым Сариевну подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о сотрудничестве в области образования, разрешив вносить изменения не принципиального характера.   
      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

*Проект*

**Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан и**   
**Правительством Кыргызской Республики о**   
**сотрудничестве в области образования**   
**(Вступило в силу 31 июля 2010 года -**  
**Бюллетень международных договоров РК, 2010 г., № 6, ст. 50)**

        Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской  Республики, далее именуемые Сторонами,   
      основываясь на международных нормах, принимая во внимание национальные законодательства двух стран,   
      исходя из стремления к углублению сотрудничества в области образования,   
      учитывая сложившиеся между Сторонами позитивные образовательные связи и взаимную заинтересованность в паритетном сотрудничестве в сфере образования,   
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:   
      - обмен информацией о системе образования и реформах, проводимых в образовательной сфере;   
      - обмен учебными и учебно-методическими, аудио- и видеоматериалами;   
      - обмен обучающимися, педагогическими и научно- педагогическими работниками;   
      - обмен нормативными правовыми актами по вопросам образования;   
      - содействие в разработке нормативных правовых актов по   
вопросам проведения аттестации и аккредитации организаций образования;   
      - содействие расширению и углублению сотрудничества между образовательными организациями государств Сторон на всех уровнях.

**Статья 2**

      Стороны развивают сотрудничество в сфере обмена, подготовки, переподготовки и повышения квалификации специалистов, научно-педагогических кадров, проведении совместных научных исследований и мероприятий, реализация которых будет осуществляться на основе заключения прямых договоров между заинтересованными организациями государств Сторон, в которых должны быть определены их права, обязанности и ответственность.

**Статья 3**

      Стороны ежегодно на эквивалентной основе осуществляют обмен обучающимися по программам бакалавриата и магистратуры.   
      Общее ежегодное количество обучающихся в каждом из государств Сторон на эквивалентной основе не превышает 5 человек.   
      Срок обучения этой категории обучающихся определяется принимающей Стороной в соответствии с национальным законодательством ее государства.

**Статья 4**

      Стороны обеспечивают гражданам государств Сторон равные права на среднее образование и его доступность, создают условия для изучения родного языка.

**Статья 5**

      Финансовые условия реализации настоящего Соглашения определяются Сторонами следующим образом:   
      - транспортные расходы лиц, направляемых по программе обмена, предусмотренного настоящим Соглашением, осуществляются за счет собственных средств направляемого или командируемой организации;   
      - принимающая Сторона освобождает обучающихся от оплаты за обучение, пользование библиотеками (учебными пособиями, научно- технической документацией, исследовательским оборудованием), а также предоставляет им стипендию и общежитие в соответствии с национальным законодательством;   
      - принимающая Сторона обеспечивает участникам обмена медицинское обслуживание в рамках действующего национального законодательства в области здравоохранения, направляющая Сторона  обеспечивает наличие у них страхового полиса от несчастных случаев;   
      - Стороны не несут расходы, связанные с пребыванием в стране членов семей обучающихся, а также не обеспечивают проживание и работу членам семьи.   
      Условия обмена бакалаврами и магистрантами уточняются в отдельных протоколах.

**Статья 6**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

**Статья 7**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение вносятся изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

**Статья 8**

      Реализация мероприятий, предусмотренных настоящим Соглашением, будет осуществляться в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

**Статья 9**

      Споры между Сторонами, возникающие по применению или толкованию настоящего Соглашения, решаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

**Статья 10**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
      Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить его действие.   
      Совершено в г.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_ "\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2006 года в двух экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют равную силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство                        За Правительство*   
*Республики Казахстан                  Республики Казахстан*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан